

# 主日崇拜程序 Order of Worship

v. 34

June 7, 2026

No.23

## 預備心敬拜上帝

序樂 <i>Prelude</i>		
宣召 <i>Call to Worship</i>		司會 <i>Presider</i>
讚美 <i>Singspiration</i>		會眾 <i>Congregation</i>
讀經 <i>Scripture Reading</i>	何西阿書 10:1-12	司會 <i>Presider</i>
信息 <i>Message</i>	顧好我心	屠立仁牧師
回應詩歌 <i>Responsive Hymn</i>	再次將我更新	會眾 <i>Congregation</i>
聖餐 <i>Communion</i>		屠立仁牧師
歡迎 <i>Welcome</i>		司會 <i>Presider</i>
報告 <i>Announcement</i>		司會 <i>Presider</i>
頌榮 <i>Doxology</i>		司會 <i>Presider</i>
祝禱 <i>Benediction</i>		屠立仁牧師
殿樂 <i>Postlude</i>		會眾 <i>Congregation</i>
謝飯禱告 <i>Pray for the food</i>		司會 <i>Presider</i>

## 【主日服事輪值表 Serving Personnel】

	本週服事人員	下週服事人員
值星 <i>Monitor</i>	許競龍 / 楊正權	許競龍 / 楊正權
禱告會 <i>Prayer Meeting</i>	羅時暘	楊正權
主日學 <i>Bible Study</i>	楊正權	楊正權
司會 <i>Presider</i>	Amy	劉淑真
領詩 <i>Song-Leader</i>	Amy	劉淑真
招待 <i>Ushers</i>	Paul/林麗容	Paul/林麗容
投影/音控 <i>Audio</i>	陳宇軒	陳宇軒
小學主日學	陳喬安	梁曉芳
青少年主日學	Pastor Yong	Pastor Yong
炊事/廚房清潔 <i>Kitchen</i>	張高林 / Sissi	瞿少芬 / Kevin
點數奉獻	鄭美蘭/陳幼芬	鄭美蘭/陳幼芬

## 【報告事項 Announcements】

### 【感謝】

感謝屠立仁牧師主日信息的分享，求主賜福您及您的家庭，並記念您的事奉。  
下周由張東堯傳道證道，請代禱。

### 【成人主日學】

〔成人主日學 10AM-10:45AM 教室#202〕  
感謝本週楊正權弟兄帶領觀看及討論「李道宏牧師影集」：創世紀—殘疾的祝福 面對面見了神。

### 【青少年/兒童主日學】

〔英文青少年〕青少年的聚會於每週日 11:00am 聚會，地點#201 教室，由 Pastor Yong 帶領。青少年也將參與教會的服事，請大家多多給予鼓勵。

〔K-Elementary〕小學以下的孩童於每週日早上十一點聚會，聚會地點在 #400 號建築物。

### 【教會消息】

- 婦女會六月份的線上聚會，將於 6 月 8 日早上 10 點-11 點 30 分在線上舉行，特邀請神忠僕，創欣神學校教授：熊慶華牧師主講，題目：突破「憂鬱症」的迷霧。Zoom Meeting ID：831 5212 3389，Password：2121。
- 恩聯教會的督導牧師劉港木牧師於 2026 年七月中到 2027 年一月中為安息年的休息，期間委任謝建國牧師在不影響他的原定服事下輔佐長執教會的事工。謝建國牧師亦接受恩聯教會的邀請同意於 2027 年擔任囑託牧師一職，協助教會在未找到駐堂牧者前的事工。
- 歐李爸爸、媽媽於 5/27 搭機返回巴西定居，並且已經平安抵達。他們盼望能「老有所依」，與兒孫們在巴西團聚是他們此刻最好的抉擇。他們也很感謝教會的弟兄姊妹的關心愛護之情，跟大家說聲珍重再見！

### 【事工代禱】

請為教育組組長楊正權弟兄及參與的姊妹們禱告，求神堅立教師群的教學熱忱與智慧，幫助學員在真理上扎根，在動盪環境中持守信仰。求主賜下清晰的教導內容，使課程具備吸引力與生命力，不僅傳遞知識，更建立屬靈品格，培育門徒。

### 【代禱關懷 Thanksgiving and Prayer】

- 為身體抱恙的同工及家人身體舒適及恢復代禱，並求主賜力量、寧靜與體力給照顧他們的家人。
- 請為恩聯教會目前教會沒有牧者的情形代禱、以及 2026 年前面要走的道路、教會硬體軟體設備使用上的順利等代禱。求主感動弟兄姊妹願意回應神的呼召，加入小組與主內肢體更多連結，同心合意一起建造教會。
- 宣教代禱：請為 Cedric 和 Wendy 在中國的宣教代禱。請為 Jonas 和 Pattie 在挪威宣教代禱。
- 為教會長輩們的健康、心靈欠安者，求神的醫治、平安臨到他們。也請為回國探親、外出旅遊的會友代禱，求神保守他們與親友有美好的團聚，旅程中有神的同在。

## 【上週出席 Last Week's Attendance】

主日崇拜 Sunday Worship	47	青少、兒童主日學 Sunday School	2
成人主日學 Adult Class	9	晨禱會	8

## 【5/31 奉獻】

經常費奉獻：\$ 1,045.00-

奉獻總金額：\$1045.00-

週間小組	聚會時間	聚會內容、地點	聯絡人
節制小組	每週二 7:00~8:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	顏德興弟兄 626-366-2007
姊妹查經小組	每週三 4:00~5:30 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Amy 姊妹 951-8805166
喜樂小組	每週四 3:00~4:00 PM	TELACU 公寓 實體聚會、查經	陳崇文弟兄 626-806-8657
和睦小組	週五(第 2、4 週) 2:30~4:30 PM	Moreno Valley 實體聚會、查經	Jane Wu 姊妹 732-421-6693
信實小組	每週五 7:00~9:00 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	孫樹威弟兄 323-739-8423
恩典小組	每月二、四週主日下午 1:30~3:30 PM	兒主教室(#400 號)	Julie 姊妹 951-237-8089
快樂學 英語班	每週一、四 8:00~9:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Jim 弟兄 626-524-6677

事工服事	負責人	連絡電話
教會主席及總務組	許競龍弟兄	951-329-2089
教會副主席及團契及宣道	劉淑真姊妹	951-660-6360
財務組	許淑真姊妹	
教育組	楊正權弟兄	714-928-3280
關懷及庶務組	馬瑗璘姊妹	951-237-8089
崇拜組	吳姿蓉姊妹	951-880-5166

就你的需要或疑問，請跟負責的同工聯繫。

# 恩聯台福基督教會 Evangelical Formosan Church of The Inland Empire



## 團契年 Year of Fellowship

恩聯 2026 年度主題「領受主恩，相愛合一」

(腓立比書 2:1-2)

Annual Theme: Receive His Grace, Love in Unity

(Philippians 2:1-2)

督導牧師：劉港木牧師(C) 626-643-8286

Supervising Pastor: Livingstone Liu

E-Mail: [livingstone.liu@gmail.com](mailto:livingstone.liu@gmail.com)

長執會主席：許競龍弟兄(C) 951-329-2089

Chairperson: Patrick Hsu

E-Mail: [pnwnsllc@gmail.com](mailto:pnwnsllc@gmail.com)

1363 W. Linden Street, Riverside, CA 92507

電話 TEL: 951-788-7822

Website: <https://efcinlandempire.org/>

E-Mail: [efcieweb@gmail.com](mailto:efcieweb@gmail.com)

主日聚會時間：週日上午十一點開始

願好我心

何西阿書 10:1-12

一. 心的迷失 (v. 1-4)

二. 罪的代價 (v. 5-11)

三. 耕作心田 (v. 12)

結語:

問題與討論 Discussion Question :

- 1) 先知指責以色列人心懷二意的罪! 請分享先知根據的理由是什麼? 所謂「心懷二意」的罪, 對你有哪些提醒?
- 2) 經文提到「基比亞的日子」其追述的是什麼事件? 有何教訓? 列舉一兩項其中所犯的罪. (請參考士師記 19-21 章)
- 3) 請分享 v. 12 「你們要為自己栽種公義, 就能收割慈愛。現今正是尋求耶和華的時候; 你們要開墾荒地, 等他臨到, 使公義如雨降在你們身上。」對你有何實用的信息?
- 4) 信息曾提到撒下 16:9 的一段經文「耶和華不像人看人, 人是看外貌, 耶和華是看內心。」請簡單分享你是更多看重人外貌的人? 還是內心呢? 對你今後有什麼提醒?

金句背誦 Memory Verse :

你們要為自己栽種公義, 就能收割慈愛。現今正是尋求耶和華的時候; 你們要開墾荒地, 等他臨到, 使公義如雨降在你們身上。

-- 《何西阿書 10:12》

Sow righteousness for yourselves, reap the fruit of unfailing love, and break up your unplowed ground; for it is time to seek the Lord, until he comes and showers his righteousness on you.

-- 《Hosea 10:12》

主禱文 Lord's Prayer :

我們在天上的父: 願人都尊你的名為聖。

Our Father in heaven, hallowed be your name.

願你的國降臨; 願你的旨意行在地上, 如同行在天上。

Your kingdom come, your will be done, on earth as it is in heaven.

我們日用的飲食, 今日賜給我們。

Give us our daily bread,

免我們的債, 如同我們免了人的債。

and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

不叫我們遇見試探; 救我們脫離兇惡。

And lead us not into temptation but deliver us from evil.

因為國度、權柄、榮耀, 全是你的, 直到永遠。阿們。

For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever.

Amen.

## 何西阿書 10：1-12

Hos 10:1 以色列是茂盛的葡萄樹，結果繁多；果子越多，就越增添祭壇；地土越肥美，就越造美麗的柱像。

Hos 10:2 他們心懷二意，現今要定為有罪。耶和華必拆毀他們的祭壇，毀壞他們的柱像。

Hos 10:3 他們必說：“我們沒有王，因為我們不敬畏耶和華；王能為我們作甚麼呢？”

Hos 10:4 他們為立約說謊言，起假誓；因此，災罰如苦菜滋生在田間的犁溝中。

Hos 10:5 撒瑪利亞的居民，必因伯亞文的牛犢驚恐，崇拜牛犢的民，和喜愛牛犢的祭司，都必因榮耀離開它，為它悲哀。

Hos 10:6 人必將牛犢帶到亞述，當作禮物，獻給耶雷布王。以法蓮必蒙羞，以色列必因自己的計謀慚愧。

Hos 10:7 至於撒瑪利亞，它的王必滅沒，如水面的沫子一樣。

Hos 10:8 伯亞文的丘壇，就是以色列取罪的地方，必被毀滅，荊棘和蒺藜必長在他們的祭壇上。他們必對大山說：“遮蓋我們！”對小山說：“倒在我們身上！”

Hos 10:9 以色列啊！你從基比亞的日子以來，時常犯罪。你們的先人曾站在那裡，現今住基比亞的人，以為攻擊罪孽之輩的戰事，臨不到自己。

Hos 10:10 我必隨意懲罰他們；他們為兩樣的罪所纏，列邦的民，必聚集攻擊他們。

Hos 10:11 以法蓮是馴良的母牛犢，喜愛踴躍，我卻將軛加在他肥美的頸項上，我要使以法蓮拉套〔或作“被騎”〕，猶大必耕田，雅各必耙地。

Hos 10:12 你們要為自己栽種公義，就能收割慈愛。現今正是尋求耶和華的時候，你們要開墾荒地，等祂臨到，使公義如雨降在你們身上。

## Hosea 10: 1-12

1 Israel was a spreading vine; he brought forth fruit for himself. As his fruit increased, he built more altars; as his land prospered, he adorned his sacred stones.

2 Their heart is deceitful, and now they must bear their guilt. The Lord will demolish their altars and destroy their sacred stones.

3 Then they will say, "We have no king because we did not revere the Lord. But even if we had a king, what could he do for us?"

4 They make many promises, take false oaths and make agreements; therefore lawsuits spring up like poisonous weeds in a plowed field.

5 The people who live in Samaria fear for the calf-idol of Beth Aven. Its people will mourn over it, and so will its idolatrous priests, those who had rejoiced over its splendor, because it is taken from them into exile.

6 It will be carried to Assyria as tribute for the great king. Ephraim will be disgraced; Israel will be ashamed of its foreign alliances.

7 Samaria's king will be destroyed, swept away like a twig on the surface of the waters.

8 The high places of wickedness will be destroyed— it is the sin of Israel. Thorns and thistles will grow up and cover their altars. Then they will say to the mountains, "Cover us!" and to the hills, "Fall on us!"

9 "Since the days of Gibeah, you have sinned, Israel, and there you have remained. Will not war again overtake the evildoers in Gibeah?"

10 When I please, I will punish them; nations will be gathered against them to put them in bonds for their double sin.

11 Ephraim is a trained heifer that loves to thresh; so I will put a yoke on her fair neck. I will drive Ephraim, Judah must plow, and Jacob must break up the ground.

12 Sow righteousness for yourselves, reap the fruit of unending love, and break up your unplowed ground; for it is time to seek the Lord, until he comes and showers his righteousness on you.